

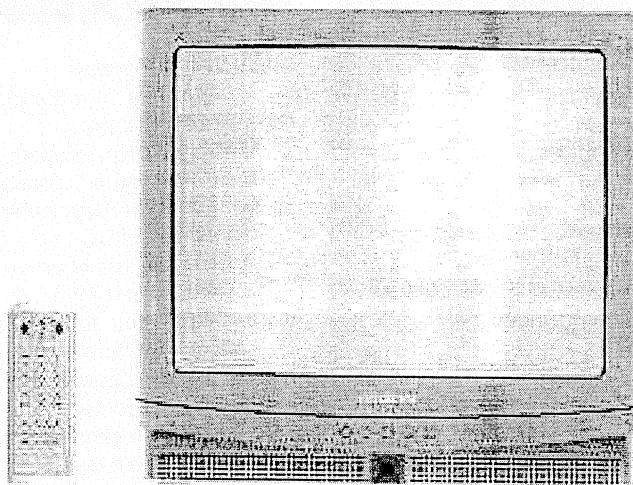
Farbfernseher

Kabeltuner
und Fernbedienung

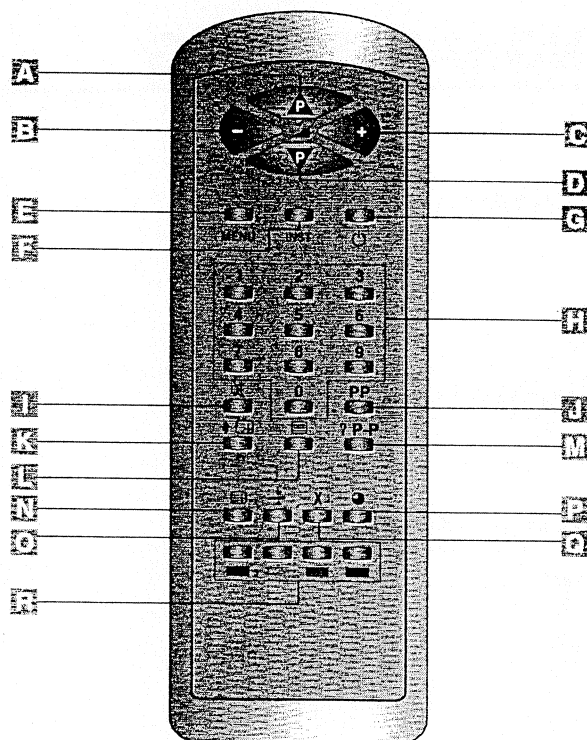
TV 372 (ohne Videotext)

TV 3782TX

TV 5176TX



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät das erste Mal einschalten.



D FERNBEDIENUNG

| | |
|--|----|
| A-D Programmwechsel. | S |
| Videotextseiten blättern. | 9 |
| B-C Lautstärke. | 10 |
| E Bildmenü / Sonderfunktionen. | 9 |
| F Installationsmenü. | 7 |
| G Ausschalten. | 5 |
| H Zifferntasten / Programmwahl Videotextseiten. | 9 |
| I Stummtaste. | - |
| J Ruft die gespeicherten Normwerte für Bild u. Ton auf. | 9 |
| K Progr.-Nummer ständig anzeigen. | - |
| Videotext vergrößern. | 11 |
| L Videotext Ein / Aus. | 10 |
| M QuickView (zwischen dem jetzigen und dem vorherigen Sender hin und her schalten) Videotext Antworttaste. | - |
| N Videotext Seite 100. | 10 |
| O Videotext Stopptaste. | 11 |
| P Uhrzeit einblenden. | - |
| Videotext Unterseiten. | 11 |
| Q Videotext ausblenden. | 11 |
| R Tasten ohne Funktion. | 10 |

Wenn hier in dieser Anleitung dazu aufgefordert wird, eine Taste zu drücken, dann sind damit die Tasten auf der Fernbedienung gemeint. Wenn eine Taste am TV-Gerät gedrückt werden soll, dann wird speziell darauf hingewiesen.

CZ DÁLKOVÝ OVLADAČ

| | |
|---|----|
| AD Změna programu. | S |
| (U teletextu změna strany). | 9 |
| B-C Ovládání hlasitosti. | 10 |
| E Vstup a výstup z obrazového a zvláštního menu. | 9 |
| F Vstup a výstup z instalačního menu. | 7 |
| G Pohotovostní stav neboli Stand-by. | 5 |
| H Číselná tlačítka. | 9 |
| I Ruší nebo znovu aktivuje zvuk. | - |
| J Osobní preference. | 9 |
| K Informace na obrazovce - OSD. | - |
| (U teletextu zoom obrazu). | 11 |
| L (U teletextu vstup nebo výstup). | 10 |
| M Změna na poslední sledovaný program (U teletextu skrytá informace). | - |
| N (U teletextu přístup na stranu s obsahem). | 10 |
| O (U teletextu zastavit podstrany). | 11 |
| P Hodiny na obrazovce. | - |
| (U teletextu subkód). | 11 |
| Q (U teletextu dočasné zrušení teletextu). | 11 |
| R U teletextu výběr tématu pomocí barev). | 10 |

POZNÁMKA: Různá menu se na obrazovce ovládají pomocí tlačítek od A do F.

D EIGENSCHAFTEN

- Hyperband Kabeltuner / 79 Senderspeicher.
- Automatischer Sendersuchlauf.
- Automatische Senderspeicherung.
- OSD / Bildschirmmenü in 12 Sprachen (D, E, F, I, NL, P, CZ, DK, N, S, SF, GB).
- Sortieren d. Programme über Menü.
- Bildschärferegler.
- Videotext.
- QuickView.
- Hotelmode/Kindersicherung.
- Uhrzeiteinblendung*.
- 24-Stunden-On/OFF-Timer.
- Automatische Zeiteinstellung *(abschaltbar).
- Programmierbare Norm-Taste.
- 3,5 mm Kopfhörer-Schaltbuchse/ Scartbuchse.
- Kontrolleuchte für Fernbedienung.
- Infrarot Fernbedienung.

* Wenn der eingestellte Sender Videotext ausstrahlt. Ausländische Sender zeigen unter Umständen die falsche Uhrzeit an.

CZ CHARAKTERISTIKA

- Možnost zavedení do paměti 79 programů.
- Ladění pomocí magnetické pásky. (podle modelu).
- Automatické vyhledávání stanic.
- Automatické zavedení stanic do paměti.
- Menu na obrazovce pro usnadnění ovládání.
- Teletext (podle modelu).
- Automatické zapnutí a vypnutí.
- Automatické vypnutí do 90-ti minut.
- Přípojka pro sluchátka (jack o 3,5 mm vybavený vypínačem reproduktorů).
- Zásuvka pro přípojku na "scart" (podle modelu).
- Dálkové ovládání infračervenými paprsky.
- Blokování proti zásahu dětí.

D SICHERHEITSHINWEISE

| Problem | Abhilfe / Bemerkung | s. |
|---|---|------------|
| Die Programme lassen sich nicht mit den beiden +/- Tasten am TV-Gerät wählen. | Programm mit <> wählen. Danach funktionieren auch die - / + Tasten am TV-Gerät wieder. Kindersicherung ist eingeschaltet. Kindersicherung ausschalten. | - 9 |
| Der Ton ist zu leise und läßt sich nicht stellen. | Kindersicherung ist eingeschaltet. Kinder-lauter sicherung ausschalten. | 9 |
| Keine Sendereinstellung möglich. | | |
| Die Tasten am TV-Gerät funktionieren nicht. | | |
| Das Menü SONDER-FUNKTIONEN läßt sich nicht aufrufen. | | |
| Uhrzeit stimmt nicht. | Die Uhrzeit des Timers wird bei jeder Programm-wahl nachgestellt. Nachdem die Uhr von Hand gestellt wurde, wird sie nicht mehr autom. nachgestellt. Nachdem mit dem Netzschalter ausgeschaltet wurde, wird die Uhrzeit wieder automatisch gestellt. | - |
| Programme lassen sich nicht wählen oder umschalten. | Der Videotext ist noch eingeschaltet. Videotext erst ausschalten, dann Programme wählen. Ein Menü wird noch gezeigt. Menü mit MENU-Taste ausschalten, dann Programme wählen. | 10 - |

CZ POKYNY PRO PŘÍPAD PORUCHY

Žádáme vás, abyste překontrolovali následující body, dříve než zavoláte servisní službu:

- Zapojení do sítě.
- Zapojení na anténu.
- Baterie dálkového ovládání.
- Vyzkoušejte nezapojovat Scart.
- Zmáčkněte tlačítka televize:
- Vypínač ze sítě.
- Přepínač kanálů.
- Jas, kontrast, atd.

D SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen!

Brandgefahr! Lebensgefahr durch elektr. Schlag!

Nicht die Rückwand abnehmen. Überlassen Sie Reparaturen einem qualifizierten Techniker.

Bei längerem Nichtgebrauch (Reise) das Gerät vom Netz und von der Antenne trennen.

Versorgungsspannung: 220-240Volt/50Hz.

Niemals an andere Spannungsquellen anschließen.

Ein **beschädigtes Netzkabel nicht selbst reparieren**, sondern vom Fachmann durch ein **Originalkabel** ersetzen lassen.

- Das Gerät vor Hitze schützen, deshalb nicht unmittelbar neben Heizkörpern, Heizstrahlern, Kaminen usw. aufstellen.
- Keine Decken oder Zeitungen auf das Gerät legen, die Belüftungsschlitze müssen frei bleiben.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sein, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Vor der erneuten Inbetriebnahme von einem Fachreparaturservice überprüfen lassen.
- Keine Blumen auf das Gerät stellen. Hier besteht die Gefahr, daß Wasser in das Gerät eindringt.
- Bei Gewitter das Gerät vom Stromnetz und von der Antenne trennen.
- Verbrauchte Batterien nicht aufladen, nicht verbrennen. Es besteht Explosionsgefahr.

Wird das Gerät im Winter bei niedrigen Außentemperaturen transportiert und dann in beheizte Innenräume gebracht, dann kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit niederschlagen, die bei sofortiger Inbetriebnahme zu Schäden führen kann. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich das Gerät akklimatisiert hat.

D TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:

Wechselspannung 220-240V / 50Hz.

Stromverbrauch:

| | | |
|----------|-------------|------|
| Betrieb: | 37 cm: | 35W. |
| | (51/55 cm): | 50W. |
| Standby: | (alle) | 7 W. |

Zubehör:

- Zimmerantenne.
- Fernbedienung.
- Batterien (2x AA / UM3 / R6).

CZ DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ



Před zapnutím přístroje si laskavě přečtěte tento návod.

Nikdy nevystavujte přístroj dešti ani vlhku, existuje nebezpečí požáru a utrpění elektrického výboje.

Neodmontovávejte zadní kryt, neboť mohou vzniknout elektrické výboje, a to i v případě, že je přístroj vypnutý a vypojený ze sítě.

Když je odmontován zadní kryt, jsou odkryty choulolistivé části obrazovky, a manipulace uvnitř přístroje bez odpovídajících bezpečnostních opatření může zmíněnou obrazovku rychle poškodit. Veškeré opravy je třeba zanechat v rukou specializovaného technika.

Když přístroj nebudete delší dobu používat (dovolená), odpojte jej ze sítě a od antény.

Napájecí napětí: 220/240 V 50 Hz.

Nikdy nepřipojujte k jiným napájecím zdrojům.

Nikdy nespravujte přírodní šňůru pro napájení ze sítě, nechte ji vyměnit technikem za originální.

- Uchovejte návod k použití pro potřeby konzultace v budoucnosti.
- Chraňte přístroj před teplem. Neumísťujte jej k radiátorům, krbům, atd., a zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Nepokládejte na přístroj dečky ani noviny, ventilační otvory na zadním krytu musí být přístupné.
- Neumísťujte květiny na televizi, existuje nebezpečí vniku vody do přístroje.
- Nenabíjejte použité baterie ani je nevhazujte do ohně. Existuje nebezpečí výbuchu.
- V případě bouřky odpojte přístroj ze sítě a od antény.
- Vypněte přístroj po dobu jeho čištění a používejte vlhký hadr (ze kterého nekape voda). Nepoužívejte brusné čisticí prostředky!

Na přístroji je symbol EU a proto odpovídá závazným evropským normám.

CZ TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení:

Střídavý proud 220 / 240V 50 Hz.

Spotřeba:

- 14" / 17": 35 W.
- 20" / 21": 50 W.
- Standby: 7 W.

Vybavení:

- Dálkový ovladač.
- Anténa (Modely o 14").
- Baterie (podle modelu).

Technické údaje a design se mohou nepatrně lišit v závislosti na technologickém vývoji.

D EIGENSCHAFTEN

- Hyperband Kabeltuner / 79 Senderspeicher.
- Automatischer Sendersuchlauf.
- Automatische Senderspeicherung.
- OSD / Bildschirmmenü in 12 Sprachen (D, E, F, I, NL, P, CZ, DK, N, S, SF, GB).
- Sortieren d. Programme über Menü.
- Bildschärferegler.
- Videotext.
- QuickView.
- Hotelmode/Kindersicherung.
- Uhrzeiteinblendung*.
- 24-Stunden-On/OFF-Timer.
- Automatische Zeiteinstellung *(abschaltbar).
- Programmierbare Norm-Taste.
- 3,5 mm Kopfhörer-Schaltbuchse/ Scartbuchse.
- Kontrolleuchte für Fernbedienung.
- Infrarot Fernbedienung.

* Wenn der eingestellte Sender Videotext ausstrahlt. Ausländische Sender zeigen unter Umständen die falsche Uhrzeit an.

CZ CHARAKTERISTIKA

- Možnost zavedení do paměti 79 programů.
- Ladění pomocí magnetické pásky. (podle modelu).
- Automatické vyhledávání stanic.
- Automatické zavedení stanic do paměti.
- Menu na obrazovce pro usnadnění ovládání.
- Teletext (podle modelu).
- Automatické zapnutí a vypnutí.
- Automatické vypnutí do 90-ti minut.
- Přípojka pro sluchátka (jack o 3,5 mm vybavený vypínačem reproduktorů).
- Zásuvka pro přípojku na "scart" (podle modelu).
- Dálkové ovládání infračervenými paprsky.
- Blokování proti zásahu dětí.

D SICHERHEITSHINWEISE

| Problem | Abhilfe / Bemerkung | s. |
|---|---|----|
| Die Programme lassen sich nicht mit den beiden +/- Tasten am TV-Gerät wählen. | Programm mit <=> wählen. Danach funktionieren auch die - / + Tasten am TV-Gerät wieder. Kindersicherung ist eingeschaltet. Kindersicherung ausschalten. | 9 |
| Der Ton ist zu leise und läßt sich nicht stellen. | Kindersicherung ist eingeschaltet. Kinder-lauter sicherung ausschalten. | 9 |
| Keine Sendereinstellung möglich. | | |
| Die Tasten am TV-Gerät funktionieren nicht. | | |
| Das Menü SONDER-FUNKTIONEN läßt sich nicht aufrufen. | | |
| Uhrzeit stimmt nicht. | Die Uhrzeit des Timers wird bei jeder Programm-wahl nachgestellt. Nachdem die Uhr von Hand gestellt wurde, wird sie nicht mehr autom. nachgestellt. Nachdem mit dem Netzschalter ausgeschaltet wurde, wird die Uhrzeit wieder automatisch gestellt. | - |
| Programme lassen sich nicht wählen oder umschalten. | Der Videotext ist noch eingeschaltet. Videotext erst ausschalten, dann Programme wählen. | 10 |
| | Ein Menü wird noch gezeigt. Menü mit MENU-Taste ausschalten, dann Programme wählen. | - |

CZ POKYNY PRO PŘÍPAD PORUCHY

Žádáme vás, abyste překontrolovali následující body, dříve než zavoláte servisní službu:

- Zapojení do sítě.
- Zapojení na anténu.
- Baterie dálkového ovládání.
- Vyzkoušejte nezapojovat Scart.
- Zmáčkněte tlačítka televize:
- Vypínač ze sítě.
- Přepínač kanálů.
- Jas, kontrast, atd.

D SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen!
Brandgefahr! Lebensgefahr durch elektr. Schlag!
Nicht die Rückwand abnehmen. Überlassen Sie Reparaturen einem qualifizierten Techniker.

Bei längerem Nichtgebrauch (Reise) das Gerät vom Netz und von der Antenne trennen.

Versorgungsspannung: 220-240Volt/50Hz.

Niemals an andere Spannungsquellen anschließen.

Ein **beschädigtes Netzkabel nicht selbst reparieren**, sondern vom Fachmann durch ein **Originalkabel** ersetzen lassen.

- Das Gerät vor Hitze schützen, deshalb nicht unmittelbar neben Heizkörpern, Heizstrahlern, Kaminen usw. aufstellen.
- Keine Decken oder Zeitungen auf das Gerät legen, die Belüftungsschlitze müssen frei bleiben.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sein, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Vor der erneuten Inbetriebnahme von einem Fachreparaturservice überprüfen lassen.
- Keine Blumen auf das Gerät stellen. Hier besteht die Gefahr, daß Wasser in das Gerät eindringt.
- Bei Gewitter das Gerät vom Stromnetz und von der Antenne trennen.
- Verbrauchte Batterien nicht aufladen, nicht verbrennen. Es besteht Explosionsgefahr.

Wird das Gerät im Winter bei niedrigen Außentemperaturen transportiert und dann in beheizte Innenräume gebracht, dann kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit niederschlagen, die bei sofortiger Inbetriebnahme zu Schäden führen kann. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich das Gerät akklimatisiert hat.

D TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:
Wechselspannung 220-240V / 50Hz.

Stromverbrauch:

| | | |
|----------|-------------|------|
| Betrieb: | 37 cm: | 35W. |
| | (51/55 cm): | 50W. |
| Standby: | (alle) | 7 W. |

Zubehör:

- Zimmerantenne.
- Fernbedienung.
- Batterien (2x AA / UM3 / R6).

CZ DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ



Před zapnutím přístroje si laskavě přečtěte tento návod.

Nikdy nevystavujte přístroj dešti ani vlhku, existuje nebezpečí požáru a utrpění elektrického výboje.

Neodmontovávejte zadní kryt, neboť mohou vzniknout elektrické výboje, a to i v případě, že je přístroj vypnutý a vypojený ze sítě.

Když je odmontován zadní kryt, jsou odkryty choulolistivé části obrazovky, a manipulace uvnitř přístroje bez odpovídajících bezpečnostních opatření může zmíněnou obrazovku rychle poškodit.

Veškeré opravy je třeba zanechat v rukou specializovaného technika.

Když přístroj nebudete delší dobu používat (dovolená), odpojte jej ze sítě a od antény.

Napájecí napětí: 220/240 V 50 Hz.

Nikdy nepřipojujte k jiným napájecím zdrojům.

Nikdy nespravujte přívodní šňůru pro napájení ze sítě, nechte ji vyměnit technikem za originální.

- Uchovejte návod k použití pro potřeby konzultace v budoucnosti.
- Chraňte přístroj před teplem. Neumísťujte jej k radiátorům, krbům, atd., a zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Nepokládejte na přístroj dečky ani noviny, ventilační otvory na zadním krytu musí být přístupné.
- Neumísťujte květiny na televizi, existuje nebezpečí vniku vody do přístroje.
- Nenabíjejte použité baterie ani je nevhazujte do ohně. Existuje nebezpečí výbuchu.
- V případě bouřky odpojte přístroj ze sítě a od antény.
- Vypněte přístroj po dobu jeho čištění a používejte vlhký hadr (ze kterého nekape voda). Nepoužívejte brusné čisticí prostředky!

Na přístroji je symbol EU a proto odpovídá závazným evropským normám.

CZ TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení:

Střídavý proud 220 / 240V 50 Hz.

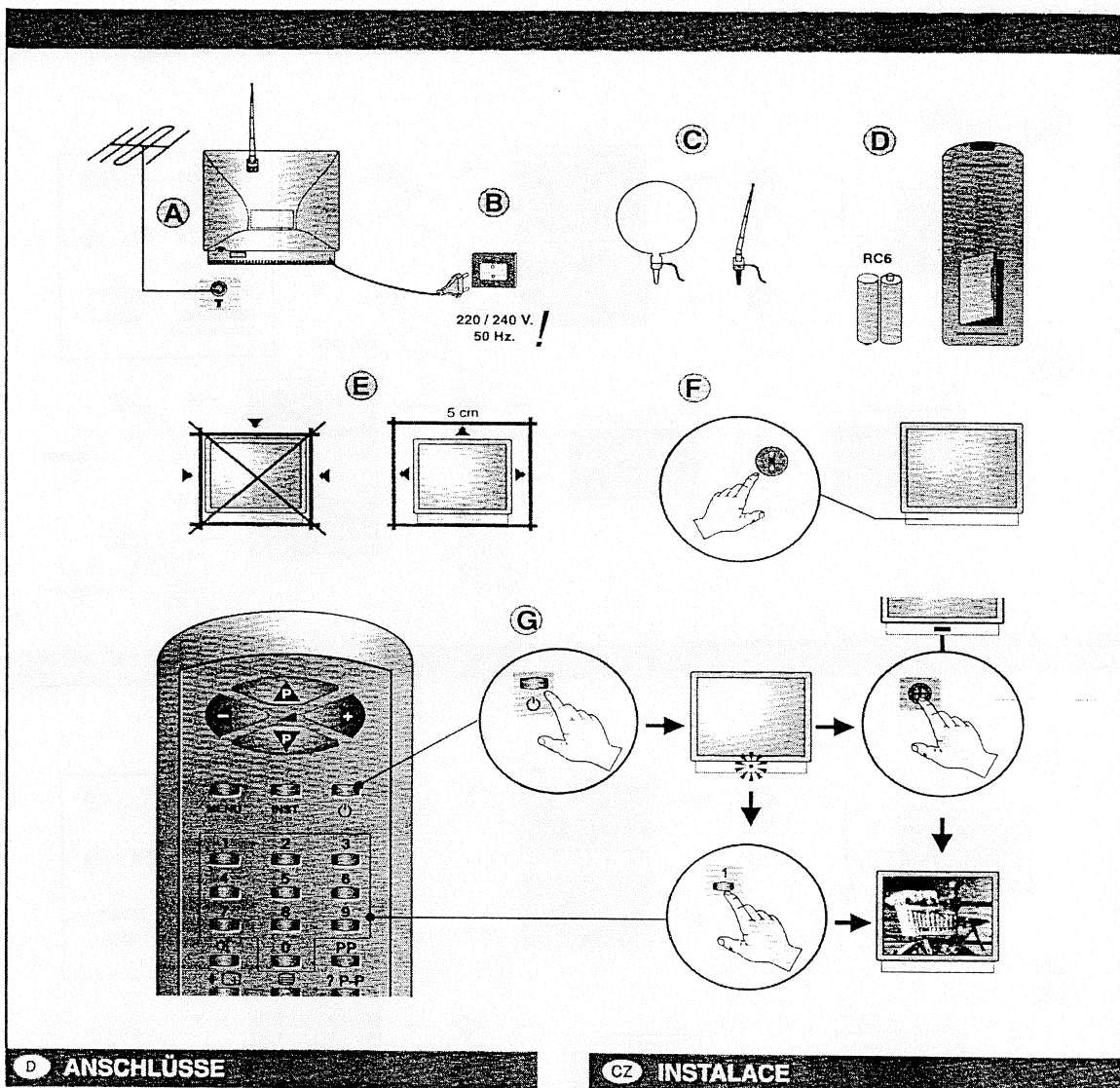
Spotřeba:

- 14" / 17": 35 W.
- 20" / 21": 50 W.
- Standby: 7 W.

Vybavení:

- Dálkový ovladač.
- Anténa (Modely o 14").
- Baterie (podle modelu).

Technické údaje a design se mohou nepatrně lišit v závislosti na technologickém vývoji.



D ANSCHLÜSSE

Aufstellung:

- A. Antennenanschluß
- B. Netzanschluß
- C. Eine dieser Antennen wird mitgeliefert.
- D. Batterien wie im Batteriefach abgebildet einsetzen.
- E. Mindestabstand zu Regalwänden einhalten

Ein-/Ausschalten:

- F. Netzschalter am TV-Gerät einschalten. Dadurch wird auch die Uhr automatisch gestellt.
- G. Mit der Fernbedienung auf Standby ausschalten.
 - Mit den Zifferntasten oder mit einschalten. Dann erscheint der zuletzt gewählte Sender.
 - Oder am TV-Gerät mit der + - Taste einschalten.
 - Wenn das Antennensignal länger als 15 Minuten ausfällt, schaltet das TV-Gerät automatisch aus.
 - Sparen Sie Strom! Im Standby-Betrieb werden 7 Watt verbraucht. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter am TV-Gerät aus, wenn es längere Zeit (z.B. über Nacht) nicht benutzt wird.

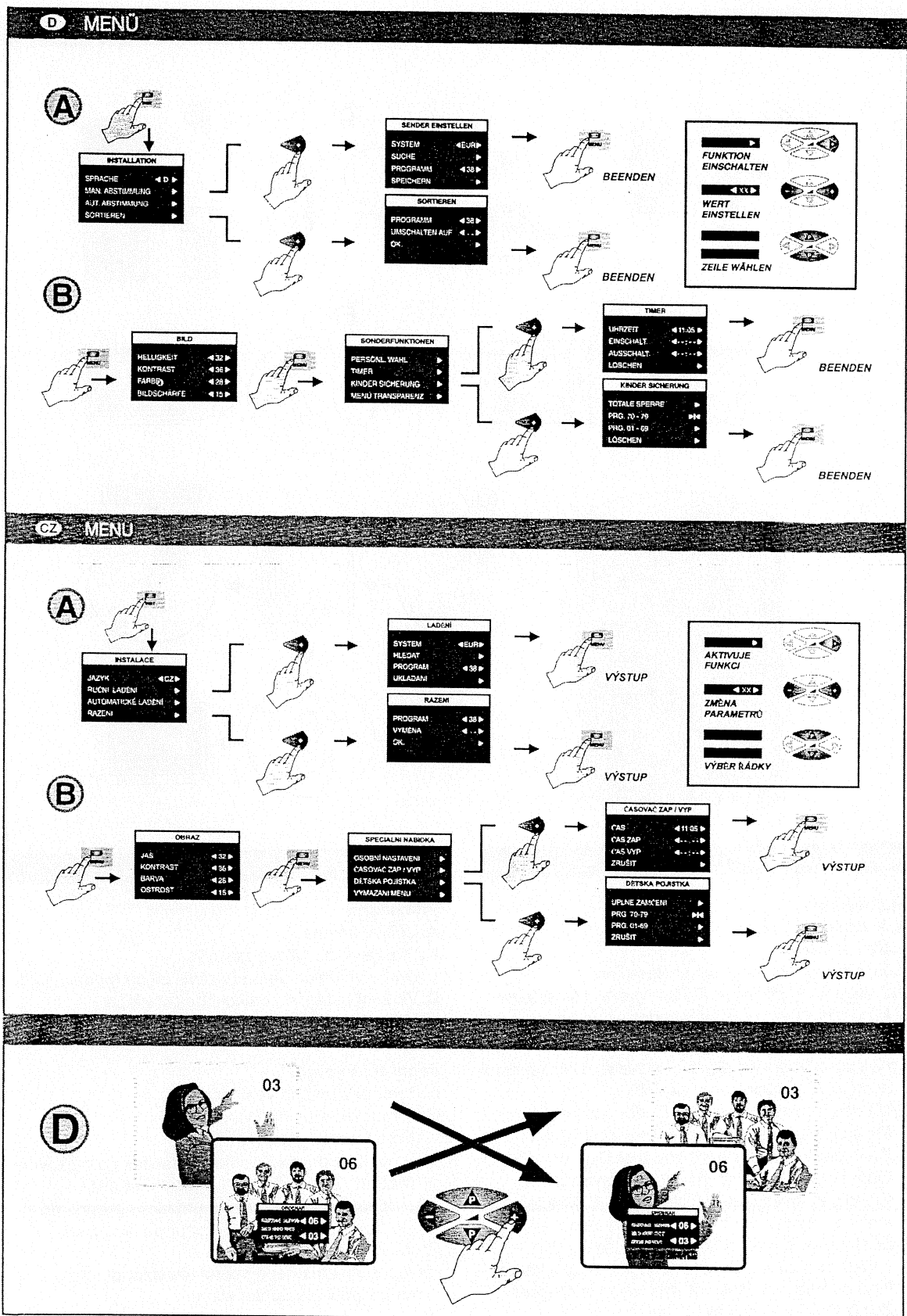
CZ INSTALACE

Instalace:

- A. Vnitřní anténa.
- B. Připojení do síťové zásuvky.
- C. Druhy vnitřních antén (v závislosti na modelu 14").
- D. Vložení baterií do dálkového ovladače.
- E. Minimální prostor požadovaný kolem TV pro dobrou ventilaci.

Zapnutí / Vypnutí:

- F. Pomocí síťového vypínače.
- G. Pomocí dálkového ovladače (Pohotovostní stav -stand-by).
 - Spouští se pomocí číselných tlačítek na dálkovém ovladači nebo tlačítkem + na čelní straně televizoru. -Televizor se automaticky přepne do pohotovostního stavu 15 minut po skončení vysílání.
 - Doporučujeme nenechávat televizor dlouhou dobu v pohotovostním stavu.



D INSTALLATIONSMENÜ

(Siehe MENÜ A, Seite 5).

SPRACHE:

INST-Taste drücken. Mit \leftarrow / \rightarrow die SPRACHE wählen. (Deutsch = D).

AUTOMATISCHE SENDERSPEICHERUNG:

INST-Taste drücken. Mit \leftarrow AUT. ABSTIMMUNG wählen. Mit \rightarrow die automatische Abstimmung starten. Die Abstimmung stoppt automatisch, wenn sie fertig ist.

D.PROGRAMME SORTIEREN:

INST-Taste drücken. Mit \leftarrow SORTIEREN wählen. Mit \rightarrow das Sortieren einschalten. Das SORTIEREN Menü erscheint. Mit den Zifferntasten das Programm eingeben, das einen anderen Platz erhalten soll. Mit \leftarrow auf UMSCHALTEN AUF gehen. Mit den Zifferntasten die neue Programmnummer eingeben. Mit \rightarrow auf OK gehen. Mit \rightarrow die Eingabe bestätigen. Die beiden Sender tauschen ihre Programmnummer. Mit \rightarrow das nächste Programm wählen, das sortiert werden soll. Oder mit der MENU-Taste das Sortieren beenden.

MANUELLE SENDERSPEICHERUNG:

INST-Taste drücken. Mit \leftarrow MAN. ABSTIMMUNG wählen. Mit \rightarrow die manuelle Abstimmung einschalten. Das SENDER EINSTELLEN Menü erscheint. Bei SYSTEM läßt sich nichts einstellen. EUR ist fest vorgegeben. Mit \leftarrow auf SUCHE gehen. Mit \rightarrow die Sendersuche starten. Der Sendersuchlauf läuft zum nächsten Sender und stoppt automatisch. Der Suchlauf läuft nur in einer Richtung. Mit \leftarrow auf PROGRAMM gehen. Mit den Zifferntasten die neue Programmnummer eingeben. Mit \leftarrow auf SPEICHERN gehen. Mit \rightarrow speichern. GESPEICHERT wird kurz eingeblendet. Nun den nächsten Sender suchen oder MENU-Taste drücken.

Hinweis:

Bei den Programmen 01 bis 09 braucht die 0 nicht eingegeben zu werden. Die Programme können statt mit den Zifferntasten auch mit \leftarrow oder \rightarrow geschaltet werden. Die MENU-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um den jeweiligen Vorgang abzubrechen.

CZ INSTALAČNÍ MENU

(Viz. MENU A, str. 5)

JAZYK:

Zmáčknot tlačítko INST na dálkovém ovladači. Zvolit JAZYK zmáčknotím \leftarrow / \rightarrow na dálkovém ovladači. (Čeština = CZ)

AUTOMATICKÉ LADĚNÍ:

Zmáčknot tlačítko INST na dálkovém ovladači. Zmáčknot \blacktriangle / \blacktriangledown pro volbu AUTOMATICKÉHO LADĚNÍ. Při zmáčknutí \rightarrow započne televizor ladění a zanáší do paměti všechny stanice, které nalezne, a to do programů 01,02,03... atd. Stanice se slabým signálem se do paměti nezanášejí, je nutno použít MANUÁLNÍ LADĚNÍ. Pokud se jedná o televizor multi-standard:

- První vyhledávání stanic se provádí v systému EUR a druhé v systému FR. Neprovádí se vyhledávání v systému UK, k němu je nutno použít MANUÁLNÍ LADĚNÍ.

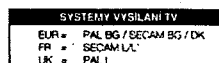
D.SERADIT PROGRAMY:

Pokud si přejete přiřadit stanice k určitým číslům programů, nastavte menu INSTALACE zmáčknotím INST a zvolte SERADIT PROGRAMY. Doporučuje se seřazovat postupně, volit například na řádku PROGRAM čísla 01,02,03..., dokud nenaleznete známou stanici, kterou chcete změnit (například 06), poté zvolit na řádku ZAMĚNIT ZA číslo, které programu chcete přiřadit (například 03), a zaktivovat řádek POTVRDIT ZMĚNU. Pokračovat s následujícími programy 07,08,09, atd...

MANUÁLNÍ LADĚNÍ:

Zmáčknot tlačítko INST pro volbu MANUÁLNÍHO LADĚNÍ a zaktivovat funkci.

- Zvolit SYSTÉM (EUR/FR/UK) pouze u televizorů multi-standard.



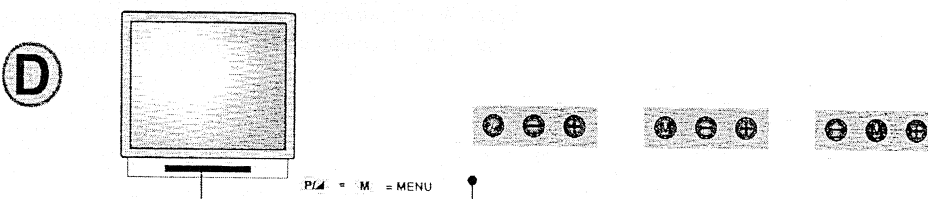
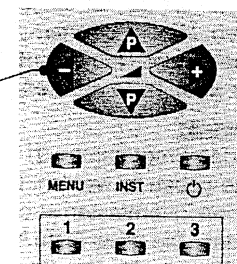
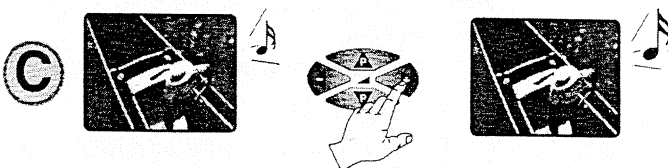
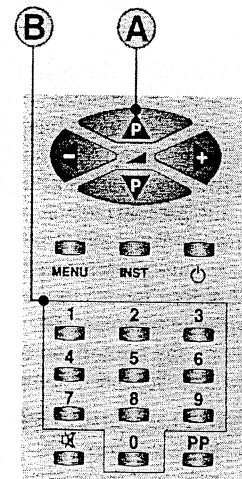
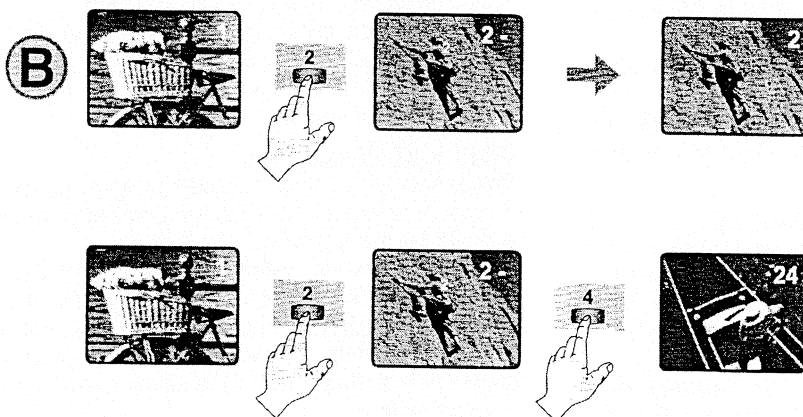
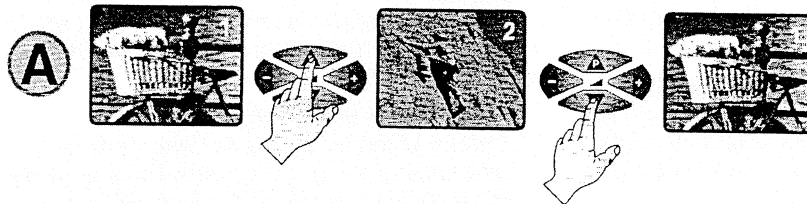
- Zvolit řádek VYHLEDÁVÁNÍ, zaktivovat funkci k vyladění stanice. (Opakovat tuto operaci, až do nalezení žádané stanice.)

VOLBA ČÍSLA PROGRAMU:

Zmáčknot výběr řádku a zvolit číslo PROGRAMU, zmáčknot \leftarrow / \rightarrow k volbě žádaného čísla.

ZANĚST DO PAMĚTI:

Zvolit řádek ZANĚST DO PAMĚTI a zaktivovat funkci. Na obrazovce se objeví slova ZANESENO DO PAMĚTI.



D SONDERFUNKTIONEN MENÜ

(siehe S.8 / B).

PROGRAMMWahl:

A. Mit / fortschalten.

B. Mit den Zifferntasten.

EINSTELLUNGEN:

C. Lautstärkeeinstellung

BILDMENÜ:

(Siehe S.6 / B).

MENU-Taste drücken.

Mit Helligkeit, Kontrast, Farbe oder Bildschärfe wählen.

Mit / jeweils einstellen.

D. Mit der - oder + -Taste am TV-Gerät die Programme wählen. Die dritte Taste am TV-Gerät schaltet zwischen den Funktionen Lautstärke, Helligkeit, Kontrast und Farbe um.

SPEZIALMENÜ:

(siehe S.6 / B).

MENU-Taste 2x drücken.

PERSÖNL. WAHL:

Mit speichern. Gespeichert wird eingeblendet. Die momentan eingestellten Werte von Lautstärke, Helligkeit, Kontrast, Farbe und Bildschärfe werden gespeichert.

Die PP-Taste ruft die gespeicherten Werte auf.

TIMER:

Mit Timer wählen. Mit bestätigen.

Das TIMER Menü erscheint. Die Uhrzeit wird autom. vom empfangenen Videotext gestellt.

Wird kein Videotext empfangen, mit / die Uhrzeit einstellen. Mit EINSCHALT oder AUSSCHALT wählen. Gewünschte Zeit wie oben einstellen. 60 Sekunden vor der eingestellten Ausschaltzeit erfolgt ein TIMER count-down am Bildschirm. LÖSCHEN löscht die eingegebenen Daten. Der Timer ist dann ausgeschaltet.

KINDERSICHERUNG:

Mit KINDER SICHERUNG wählen. Mit bestätigen.

Das Menü KINDER SICHERUNG erscheint. Gewünschte Sperre mit auswählen und mit bestätigen. LÖSCHEN schaltet die Kindersicherung aus.

MENÜ TRANSPARENZ:

Der blaue Hintergrund des Menüs kann ein-oder ausgeschaltet werden. Bei stark verrauschtem Bild (Zimmer-antenne) sollte er eingeschaltet bleiben.

HOTEL MENÜ:

Programm 38 wählen. Falls noch nicht geschehen, jetzt einen Sender auf Platz 38 speichern. Danach MENU-Taste am TV-Gerät (zwischen - und +) gedrückt halten. Gleichzeitig Taste K der Fernbedienung gedrückt halten, bis das HOTEL MENÜ erscheint. Gewünschte Maximallautstärke einstellen. Gewünschte Funktion auswählen und mit blockieren. Abschließend MENU-Taste drücken.

Hotelfunktion ausschalten: Hotel Menü erneut aufrufen.

CZ OVLÁDÁNÍ

(Viz MENU B, str. 8)

VÝBER PROGRAMU:

A. Pomocí / .

B. Použitím ...íselných tlačítek.

OVLÁDÁNÍ:

C. Ovládání hlasitosti.

OBRAZOVÉ MENÜ:

(Viz. MENU B, str. 6).

Zmá...knout MENU a podle potřeby nastavit ovlada...e JAS, KONTRAST, BARVA a OBRYSY.

D. Program, obraz a hlasitost je též možno ovládat na samotném televizoru, plepnutím M (MENU) nebo P/ (podle modelu) a použitím tlačítek - a + na televizoru.

ZVLÁŠTNÍ MENÜ:

(Viz MENU B, str. 6).

OSOBNÍ PREFERENCE:

- K zavedení do paměti, zmáchnout dvakrát MENU, zvolit OSOBNÍ PREFERENCE a zaktivovat funkci k zavedení do paměti.
- Vybírá se buď automaticky při zapnutí přístroje nebo zmáchnutím tlačítka PP.

ČASOVACÍ ZAŘÍZENÍ:

V rámci ZVLÁŠTNÍHO MENU zvolit ČASOVACÍ ZAŘÍZENÍ.

Pokud není nastavený přesný čas, nastavit jej pomocí menu čas.

Zvolit řádek, který chcete naprogramovat, tedy ZAPNOUT nebo VYPNOUT, a nastavit požadovaný čas. Vystoupit z menu.

Pokud bylo naprogramováno ZAPNOUT, televizor je nutno vypnout pomocí dálkového ovládání (tlačítko s písmenem G) o.

Televizor se zapne a vypne v naprogramovanou hodinu. Pokud si přejete naprogramované údaje zrušit, zaktivovat řádek ZRUŠIT.

BLOKOVÁNÍ PROTI ZÁSAHU DĚTÍ:

Blokuje tlačítka programů - a + na čelní straně televizoru. (Celkově nebo částečně.)

Zablokované programy jsou přístupné pouze pomocí dálkového ovladače.

Zmáchnout dvakrát MENU a zvolit řádek BLOKOVÁNÍ PROTI ZÁSAHU DĚTÍ, zaktivovat tuto funkci, zvolit vybranou možnost a zaktivovat funkci k potvrzení volby.

Možnosti:

CELKOVÉ: Blokuje všechny programy.

ČÁSTEČNÉ: Od programu 70 do 79.

Od programu 01 - 69.

V menu BLOKOVÁNÍ se objeví symbol u možnosti, jež byla zaktivována.

Pokud zvolíte na čelní straně televizoru jakýkoliv z programů, které byly zablokovány, na obrazovce se objeví zpráva: ZABLOKOVÁNO.

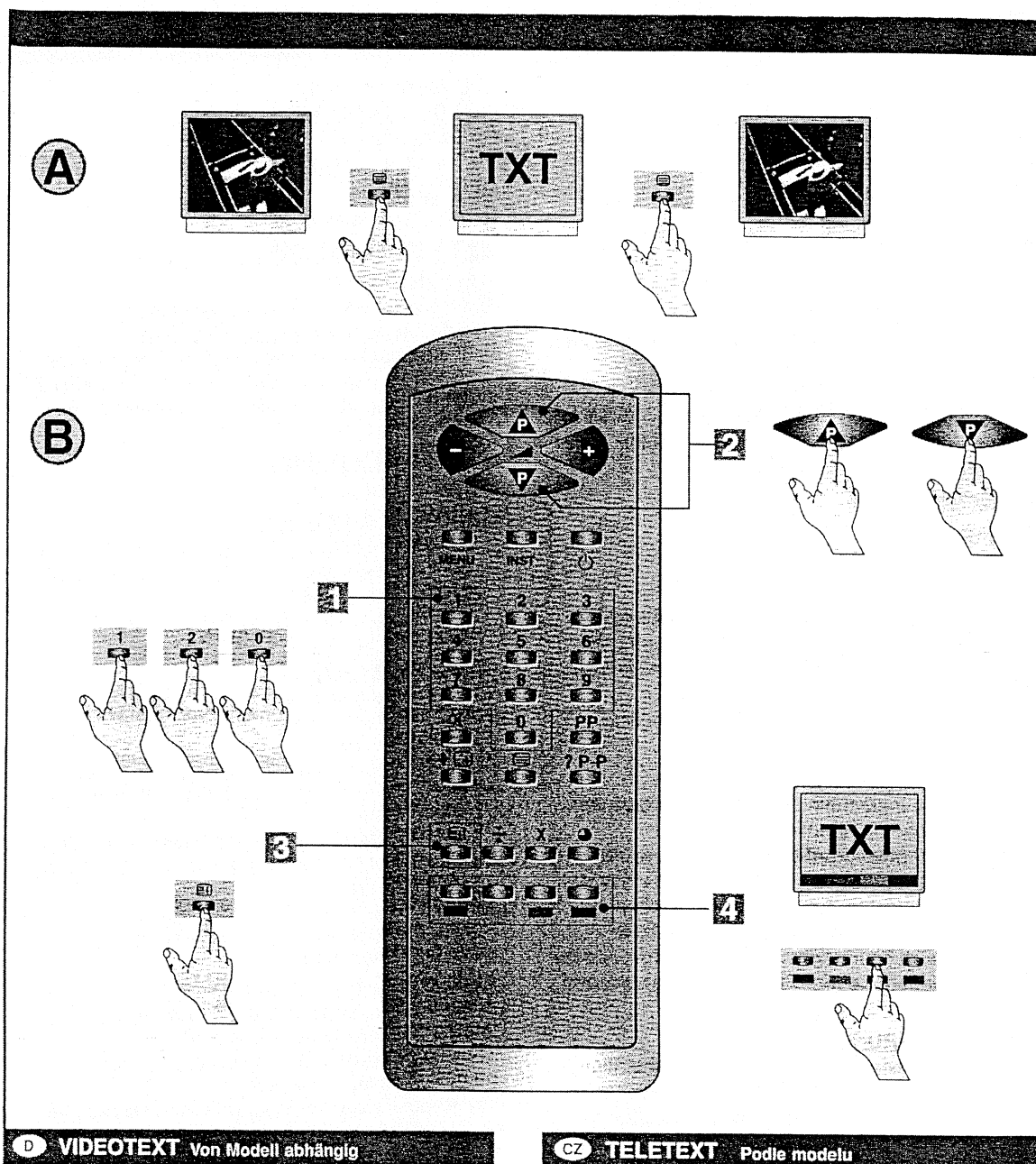
ZRUŠIT:

Ruší zablokování programů.

PRŮHLEDNÉ MENÜ:

Zmáchnout dvakrát MENU, zvolit řádek PRŮHLEDNÉ MENU a zaktivovat funkci (PRŮHLEDNÉ/NEPRŮHLEDNÉ).

Průhledné menu nesmí být použito s vnitřní anténou.



D VIDEOTEXT Von Modell abhängig

CZ TELETEXT Podle modelu

A. Videotext ein-/ausschalten.

Der Bildschirm bleibt schwarz, wenn der Sender keinen Videotext ausstrahlt.

B. Seite auswählen:

Sie haben drei Möglichkeiten:

1. Mit den Zifferntasten (z.B. Seite 120).
2. Mit <A> / <P> die Seiten vorwärts oder rückwärts blättern.
3. Inhaltsverzeichnis (Seite 100) wählen.

Die rot, grün, gelb und blau gekennzeichneten Tasten sind ohne Funktion.

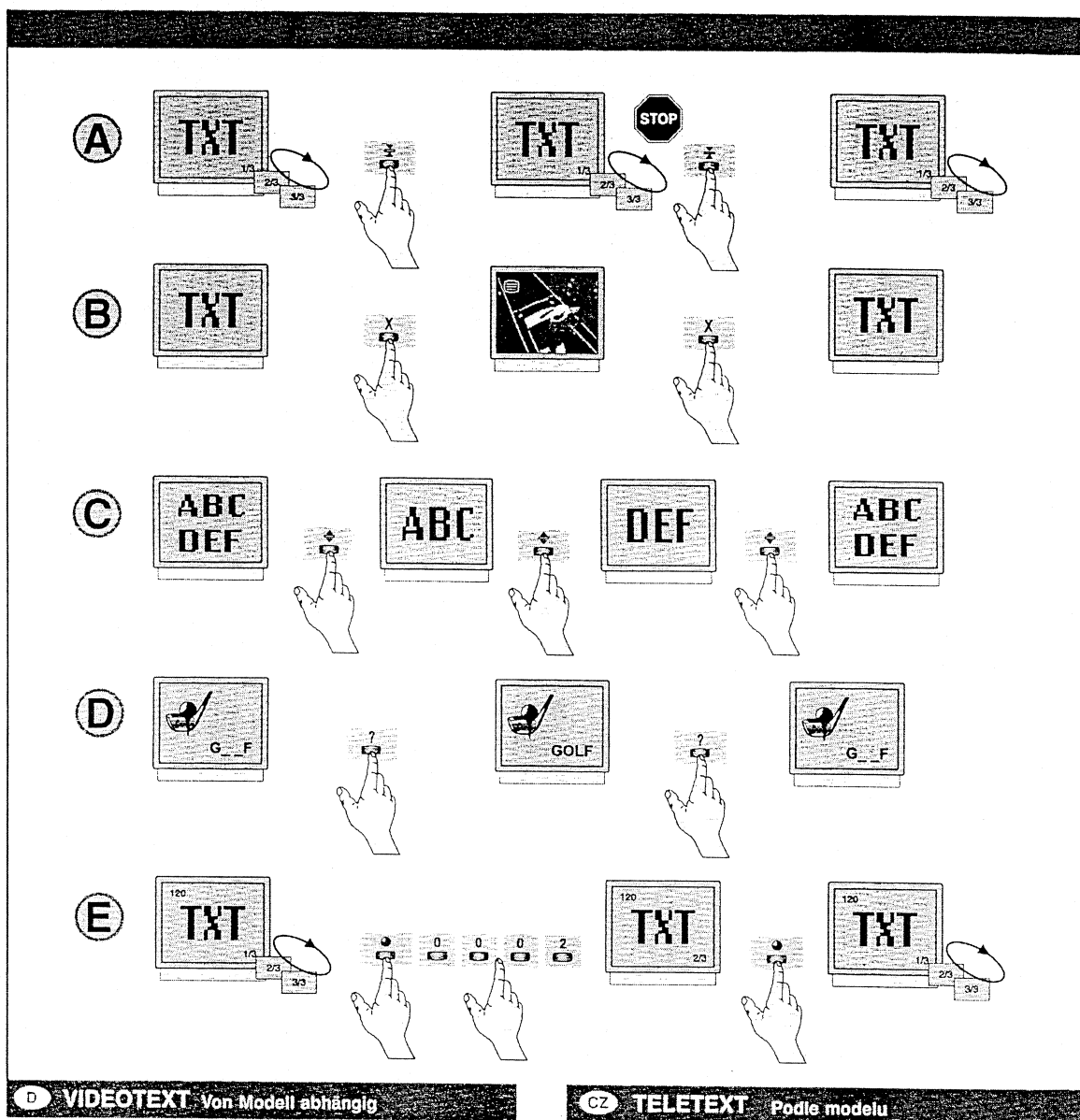
A. Zapnutí/Vypnutí teletextu.

(Je-li přijímanou stanicí vysílaný).

B. Výběr stránky:

Zde jsou 4 možnosti:

1. Přímé zadání čísla stránky (např. 120).
2. Posun o jednu stránku vpřed nebo zpět.
3. Přejít na indexovou stránku.
4. Výběr objektu zájmu pomocí barevných tlačítek.



D VIDEOTEXT Von Modell abhängig

Andere Videotextfunktionen:

- A. Automatisches Blättern von Unterseiten stoppen.
- B. Videotext verbergen.
- C. Vergrößerung.
- D. Antwort-Taste für Quizseiten.
- E. Unterseite direkt wählen.

Es muß nicht zu jeder Seitenzahl eine Videotextseite existieren. Falls die von Ihnen gesuchte Textseite nicht erscheint, schauen sie bitte auf der Videotextseite 100 nach, ob diese Seite angeboten wird.

CZ TELETEXT Podle modelu

Další funkce:

- A. Zastavení podstránky.
- B. Dočasné zrušení teletextu.
- C. Zvětšení. Dvojnásobná výška.
- D. Skryté informace.
- E. Subkódy / *Hodiny
(Pokud jsou obsaženy v teletextovém editoru.)
Po zobrazení požadované stránky lze vyvolat podstránky zadáním odpovídajícího subkódu. Pro zapnutí a vypnutí funkce subkódů stisknete tlačítko hodin.
Je možno zviditelnit digitální hodiny (pokud je stanice vybavena teletex-tem) v levém horním rohu obrazovky a to zmáčknutím tlačítka 0.
1 zmáčknutí: hodiny s neprůhledným pozadím.
2 zmáčknutí: hodiny s průhledným pozadím.
3 zmáčknutí: zrušit hodiny.